

KENWOOD

KDC-BT41U KDC-BT31U KDC-4751SD

RADIO SPREJEMNIK S PREDVAJALNIKOM CD
NAVODILA ZA UPORABO

Kenwood Corporation



VSEBINA

Varnost	3	Prostoročno telefoniranje	16
Vzdrževanje		Začetek	
Priprava	3	Klicanje	
Kako pritrдите/odpnete sprednjo ploščo		Sprejemanje klica	
Kako ponastaviti napravo		Med klicem	
Daljinski upravljalnik		Čakajoč klic	
Osnovne funkcije	4	Prenos telefonskega imenika	
Utišanje med sprejetjem telefonskega klica (samo KDC-4751SD)		Nastavitev Bluetooth-a	19
Začetek	6	Funkcija preprostega povezovanja	
Preklic predstavitve		Registracija naprave Bluetooth (povezovanje)	
Nastavitev predstavitvenega načina		Izbira naprave Bluetooth	
Nastavitev ure		Nastavitev glasovnega ukaza	
Začetne nastavitve pred uporabo		Nastavitev Bluetooth-a	
Poslušanje radia	8	SMS (kratko sporočilo)	24
Prilagodite [SETTINGS] nastavitve načina		Prenos SMS-a	
Poslušanje diska/ USB-naprave/ SD-kartice/iPod-a	10	Prikaz SMS-a	
Začnite predvajati disk		Nastavitve funkcij	26
Prilčne predvajati vsebino USB-naprave ali iPod-a		Namestitve/povezava	28
Odstranjevanje USB-naprave ali iPod-a		Odpravljanje motenj	33
Začetek predvajanja SD-kartice		Tehnični podatki	35
Odstranitev SD-kartice			
Izbira ponovitve predvajanja			
Izbira naključnega predvajanja			
Predvajaj vse naključno			
Izbira skeniranega predvajanja			
Izbira mape/posnetka/datoteke			
Abecedno iskanje za iPod			
Moj seznam predvajanja za iPod			
iPod nadzor v ročnem načinu			
Prilagodite [SETTINGS] nastavitve načina			
Poslušanje drugih zunanjih komponent	15		

Varnost

OPOZORILO

Preden nastavite napravo, ustavite avto.

Pomembno je vedeti...

- Kratkemu stiku se izognete tako, da na aparatu ne puščate oziroma odlagate kovinskih predmetov (drobiža, železnih orodij).
- **Opozorilo:** Glasnost nastavite, tako da boste lahko slišali zvoke zunaj avta. Vožnja s previsoko glasnostjo lahko povzroči nesrečo.
- **Kondenzacija:** Če imate v avtu klimatsko napravo, se na laserskih lečah lahko nabere vlaga. To pa lahko povzroči napako pri branju diska. V takem primeru odstranite disk in počakajte, da kondenzirana vlaga izhlapi.
- Ilustracije v tem priročniku jasno ponazarjajo, kako se uporabljajo ukazi. Zato se lahko vsebina v ilustracijah nekoliko razlikuje od dejanske pojavitve na opremi.
- Če med vgradnjo pride do težav, se posvetujte s svojim prodajalcem Kenwoodovih izdelkov.
- Ob nakupu zunanjih komponent preverite pri Kenwoodovem prodajalcu, ali delujejo z vašim modelom in na vašem območju.

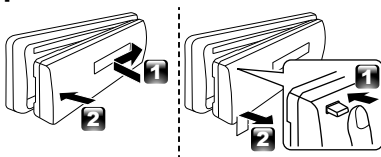
Vzdrževanje

Čiščenje naprave: S plošče obrišite umazanijo s suho in mehko krpo. V kolikor ne boste upoštevali tega ukrepa, lahko povzročite poškodbe na monitorju ali napravi.

Čiščenje priključka: Obrišite umazanijo s priključka naprave in sprednje plošče. Uporabite bombažno krpo.

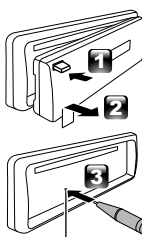
Priprava

Kako pritrdite/odpnete sprednjo ploščo



- Sprednje plošče ne izpostavljajte neposredno sončni svetlobi, prekomerni vročini ali vlagi. Izogibajte se tudi mestom, kjer je veliko prahu, ali kjer obstaja možnost pljuskov vode.
- Odstranjeno sprednjo ploščo hranite v zanj namenjeni škatlici.
- Prednja ploščica je precizen instrument in jo udarci ter premetavanje lahko poškodujejo.
- Kvarjenje vhodnih priključnih točk preprečite tako, da se jih ne dotikate s prsti.

Kako ponastaviti napravo



Če naprava ne deluje pravilno, pritisnite na gumb Reset.

Ko pritisnete na gumb za ponastavitev (Reset), se obnovijo tovarniške nastavitve.

Gumb za ponastavitev (Reset)

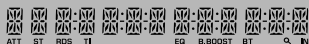
Daljinski upravljalnik

KDC-BT41U/ KDC-4751SD je prav tako možno upravljati z daljinskim upravljalnikom, ki je na voljo v okviru dodatne ponudbe.

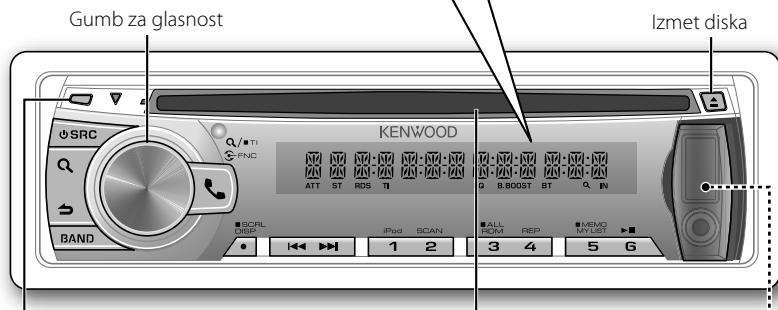
Osnovne funkcije

Prikazovalno okno

KDC-BT41U/ KDC-4751SD



KDC-BT31U



Odstranite prednjo ploščo

Naslednji indikator posveti, ko...

ST: Prejmete stereo sprejem.

RDS: Radio Data System (sistem posredovanja podatkov prek radijskega sprejemnika) je na voljo.

TI: Je vklopljena funkcija prometnih informacij.

IN: Je v napravi disk.

EQ: [SYSTEM Q] je nastavljen na EQ način delovanja in ne na [NATURAL]. (stran 26)

B.BOOST: [BASS BOOST] je lahko nastavljen na [1] ali [2]. (stran 26)

Q: Označuje, da je izbran način za iskanje glasbe.

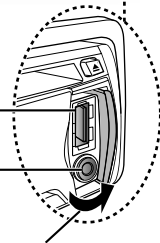
BT: Stanje povezave Bluetooth mobilnega telefona.

Reža za disk

USB-terminal

Dodatna vtičnica

Drsnite poklopec





Ponazoritvena slika in imena gumbov, uporabljeni za razlage v tem priročniku, temeljijo na napravi **KDC-BT31U/ KDC-BT41U** (razen če je navedeno drugače).

Za primerjavo razlik si oglejte spodnjo tabelo:

KDC-BT41U/ KDC-BT31U	
KDC-4751SD	


Ko pritisnete ali držite naslednje gumbе...

Glavna enota	Osnovno delovanje
 SRC	<ul style="list-style-type: none">■ Se vklopi.■ Če ga pritisnete in zadržite, se izklopi.■ Izbere razpoložljive vire (TUNER, USB ali iPod, SD, CD, AUX, STANDBY), če ga vklopite.• Če je vir pripravljen, se začne tudi predvajanje. "iPod", "SD" in "CD" je možno izbrati le, ko je priključen iPod ali ko je vstavljena zgoščanka.
Gumb za glasnost (obrnite)	<ul style="list-style-type: none">■ Prilagodi stopnjo glasnosti.■ Izbere elemente.
Gumb za glasnost (pritisnite)	<ul style="list-style-type: none">■ Potrdi izbor.■ Vnese nastavitve [FUNCTION].
BAND	<ul style="list-style-type: none">■ Izbere pasove FM (FM1/ FM2/ FM3) ali MW/ LW.■ Izbere naslednjo mapo.
6 (▶ II)	Vklopi premor/nadaljuje predvajanje diska/USB-naprave/SD-kartice/iPod-a.
	<ul style="list-style-type: none">■ Išče radijsko postajo.■ Izbere posnetek/datoteko.■ Če ga pritisnete in zadržite, hitro prevrti naprej/nazaj.
SCRL DISP	<ul style="list-style-type: none">■ Spremeni prikazane informacije.■ Če ga pritisnete in držite, drsi po prikazanih informacijah.■ Če ga pritisnete in zadržite, ko je na zaslonu prikazana ura, neposredno vnese nastavitve ure (stran 6).
	Samo KDC-BT31U/KDC-BT41U: <ul style="list-style-type: none">■ Vstop v način Bluetooth. (stran 16)■ Pritisnite, da odgovorite na dohodni klic.■ Vstop v način za preprosto povezovanje, če tipko pritisnete in držite. (stran 19)
SD	Samo KDC-4751SD: Izbere "SD" kot vir predvajanja.
	<ul style="list-style-type: none">■ Povratek k prejšnjemu elementu.■ Izhod iz načina za nastavitve.• Če pritisnete in držite tipko  na glavni enoti, prav tako zapustite način za nastavitve.

Utišanje med sprejetjem telefonskega klica (samo KDC-4751SD)

Za uporabo te funkcije povežite kabel MUTE s svojim telefonom in uporabite dodatno opremo v prosti prodaji. (Glejte priloženi "Priročnik za montažo".)

Ob prejetju klica se pokaže "CALL" (KLIC).

- Avdio sistem vklopi premor.
- Če želite med klicem še naprej poslušati zvočni sistem, pritisnite  SRC. "CALL" (klic) izgine in zvočni sistem nadaljuje.

Ko končate klic, "CALL" (klic) izgine.

- Zvočni sistem nadaljuje.

Začetek

Preklic predstavitve


Predstavitve je vedno vklopljena, razen če jo preključite.

Ko vklopite napajanje (ali ko ponastavite napravo), prikazovalnik kaže:


[CANCEL DEMO] → [PRESS] → [VOLUME KNOB]

- 1 Pritisnite na gumb za glasnost. **[YES]** izberete v začetnih nastavitvah.
- 2 Ponovno pritisnite gumb za glasnost za potrditev.
Pojavi se **[DEMO OFF]**.
 - Če okrog 15 sekund ne izberete nobenega ukaza ali če v koraku 2 obrnete gumb za glasnost in izberete **[NO]**, se prikaže **[DEMO MODE]** in predstavitve se prične.

Nastavitev predstavitvenega načina

- 1 Pritisnite gumb za glasnost in potrdite **[FUNCTION]**.
- 2 Obrnite gumb za glasnost in izberite **[DEMO MODE]**, nato pritisnite potrditev.
- 3 Obrnite gumb za glasnost in izberite **[ON]** ali **[OFF]**.
Če izberete **[ON]**, se predstavitve prične, če približno 20 sekund ne izberete nobenega ukaza.
- 4 Držite , da zaključite postopek.

Nastavitev ure

- 1 Pritisnite gumb za glasnost in vstopite v način **[FUNCTION]**.
- 2 Obrnite gumb za glasnost in izberite **[SETTINGS]**, nato pritisnite potrditev.
- 3 Obrnite gumb za glasnost in izberite **[CLOCK]**, nato pritisnite potrditev.
- 4 Obrnite gumb za glasnost in izberite **[CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ]**, nato pritisnite potrditev.
Na prikazovalniku ure utripa ura.
- 5 Obrnite gumb za glasnost in nastavite uro, nato pritisnite, da vnesete nastavitve minut.
Na prikazovalniku ure utripajo minute.
- 6 Obrnite gumb za glasnost in nastavite minute, nato pritisnite potrditev.
Pritisnite **◀◀ / ▶▶**, da se premaknete med nastavitvijo ure in minut.
- 7 Držite , da zaključite postopek.

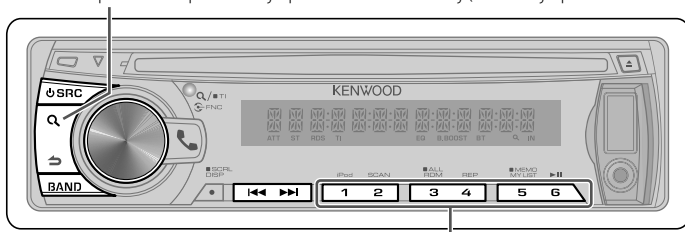
Začetne nastavitve pred uporabo

- 1 Pritisnite **⏻ SRC** in vstopite v način **[STANDBY]**.
- 2 Pritisnite gumb za glasnost in vstopite v način **[FUNCTION]**.
- 3 Obrnite gumb za glasnost in izberite **[INITIAL SET]**, nato pritisnite potrditev.
- 4 Obrnite gumb za glasnost in jo nastavite, nato pritisnite potrditev.
Za izbiranje glejte spodnjo tabelo.
- 5 Držite **↵**, da zaključite postopek.

Element	Izbirna nastavitve (Prednastavitve: *)
PRESET TYPE	NORMAL/ NORM * : Shrani eno postajo za vsak gumb prednastavitve v vsakem pasu (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; MIX : Shrani eno postajo za vsak gumb prednastavitve, ne glede na izbrani pas (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).
KEY BEEP	ON * / OFF : Vključi/izključi ton tipk.
RUSSIAN SET	ON : Imena mape, datoteke, pesmi, izvajalca in albuma so prikazana v ruščini (če je na voljo). ; OFF * : Prekliče.
P-OFF WAIT	Nastavi trajanje, ko se naprava samodejno ustavi (ko je v načinu pripravljenosti), da varčujete z baterijo. --- : Prekliče ; 20M * : 20 minut ; 40M : 40 minut ; 60M : 60 minut
BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX	ON1 * : Ko je za vir zbran "AUX", bodo avto zvočniki oddajali zvok zunanje komponente, ki je priključena na radio. ; ON2 : Oddaja zvok priključene zunanje komponente, ko je za vir zbran "AUX". Ko vklopite napajanje, se zvok tanjša (da se prepreči hrup, medtem ko ni priključena nobena zunanja komponenta). Obrnite gumb za glasnost v smeri urinega kazalca, da se vrnete na prejšnjo stopnjo glasnosti. ; OFF : Onemogoči "AUX" v izbiri vira.
CD READ	1* : Samodejno loči med diskom z zvočnimi datotekami in glasbenim CD-jem. ; 2 : Predvaja kot glasbeni CD. Če se predvaja disk z zvokovno datoteko, zvoka ne bo mogoče slišati.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	REAR */ SUB-W : Izbere, če so zadnji zvočniki ali stranski nizkotonec priključeni v priklpe na zadnji strani naprave (preko zunanjega ojačevalca).
SP SELECT	OFF */ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM : Izbere velikost zvočnikov za optimalno delovanje.
F/W UP xx.xx	YES : Začnete s posodobitvijo strojno programske opreme. ; NO * : Preklic (posodobitev ni aktivirana). Za več podrobnosti o tem, kako posodobiti strojno programsko opremo, glej: www.kenwood.com/cs/ce/

Poslušanje radia

Držite, če želite vklopiti ali izklopiti funkcijo prometnih informacij (ni na voljo pri izbranem "MW/LW").



- Držite približno 2 sekundi, da shrani trenutno postajo ali izbrano vrsto programa. (Za izbiro vrste programa glej [PTY SEARCH] na spodnji tabeli.)
- Kratko pritisnite, da prikljče shranjeno postajo (ali vrsto programa, potem ko ste potrdili iskalni način PTY).

1 Pritisnite **SRC** in izberite "TUNER".

2 Večkrat zaporedoma pritisnite **BAND**, da izberete pas (FM1, FM2, FM3, MW/LW).

3 Pritisnite **◀◀ / ▶▶**, da poiščete postajo.

Prilagodite [SETTINGS] nastavitve načina

Medtem ko poslušate radio...

1 Pritisnite gumb za glasnost in vstopite v način [FUNCTION].

2 Obrnite gumb za glasnost in izberite [SETTINGS], nato pritisnite potrditev.

3 Obrnite gumb za glasnost in jo nastavite, nato pritisnite potrditev.

Za izbiranje glejte spodnjo tabelo.

4 Držite **↶**, da zaključite postopek.

Element	Izbirna nastavitvev (Prednastavitvev: *)
LOCAL SEEK	ON: Išče samo postaje FM z dobrim sprejemom.; OFF*: Prekljče.
SEEK MODE	Izbere način sprejemanja za gumba ◀◀ / ▶▶ . AUTO1*: Samodejno iskanje postaje.; AUTO2: Iskanje po prvem redu v pomnilniku shranjenih postaj.; MANUAL: Ročno iskanje postaje.
AUTO MEMORY	YES: Samodejno začne shranjevati 6 postaj z dobrim sprejemom.; NO*: Prekljče (samodejno shranjevanje ni vključeno). (Lahko izberete, samo če izberete [NORMAL/ NORM] za [PRESET TYPE].) (stran 7)
MONO SET	ON: Izboljša sprejem FM (toda stereo učinek se lahko izgubi).; OFF*: Prekljče (stereo učinek se vrne).
PTY SEARCH	Izbere razpoložljivo vrsto programa (stran 9). Nato pritisnite ◀◀ / ▶▶ za začetek iskanja. Pritisnite gumb za glasnost in vnesite izbiro jezika PTY. Obrnite gumb za glasnost in izberite PTY jezik (ENGLISH*/ FRENCH/ GERMAN), nato pritisnite potrditev.
NEWS SET	00M – 90M: Nastavi čas za sprejem naslednjih objavljenih novic.; OFF*: Prekljče.
AF SET	ON*: Samodejno išče drugo postajo, ki oddaja enak program v enakem omrežju Radio Data System z boljšim sprejemom, če je trenutni sprejem slab.; OFF: Prekljče.
REGIONAL	ON*: Prekljopi na drugo postajo le v specifični regiji z izbiro "AF".; OFF: Prekljče.

Element	Izbirna nastavitve (Prednastavitve: *)
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON *: Samodejno išče postajo z boljšim sprejemom, ko je sprejem prometnih informacij slab. ; OFF: Prekliče.

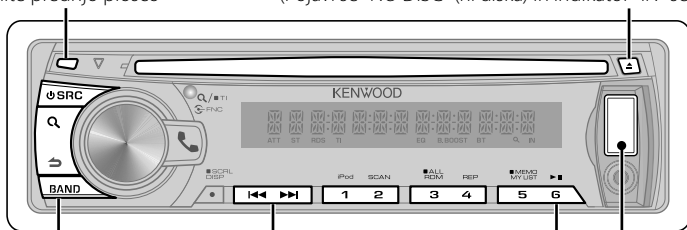
- [NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK] lahko izberete samo, ko je vir "FM". Če izberete drug vir predvajanja, lahko te nastavitve izberete pod elementom [TUNER SET]. (stran 27)
- **Razpoložljiva vrsta programa:**
 SPEECH; MUSIC; NEWS; AFFAIRS; INFO; SPORT; EDUCATE; DRAMA; CULTURE; SCIENCE; VARIED; POP M (glasba); ROCK M (glasba); EASY M (glasba); LIGHT M (glasba); CLASSICS; OTHER M (glasba); WEATHER; FINANCE; CHILDREN; SOCIAL; RELIGION; PHONE IN; TRAVEL; LEISURE; JAZZ; COUNTRY; NATION M (glasba); OLDIES; FOLK M (glasba); DOCUMENT
 Če izberete to, bo naprava iskala vrsto programa, ki je označen pod [SPEECH] ali [MUSIC].
 [SPEECH] : element s pisavo Roman. ; [MUSIC] : element s poševno pisavo.
- Funkcija Radio Data System ne deluje tam, kjer te storitve ne podpira nobena radijska postaja.
- Če med prejemom prometnih informacij spremenimo glasnost, se prilagojena glasnost avtomatično shrani. Nastavitve bo uporabljena, ko naslednjič vklopite funkcijo prometnih informacij.

Poslušanje diska/ USB-naprave/SD-kartice/iPod-a

Odstranite prednjo ploščo

Izvrže disk.

(Pojavi se "NO DISC" (ni diska) in indikator "IN" se izklopi.)



- Pritisnite za izbiro posnetka/datoteke.
- Zadržite, da hitro prevrtite naprej/nazaj.

USB-terminal

Pritisnite za zaustavitev. S ponovnim pritiskom na gumb se predvajanje nadaljuje.

Pritisnite, da izberete naslednjo mapo zvokovne datoteke/iPod.

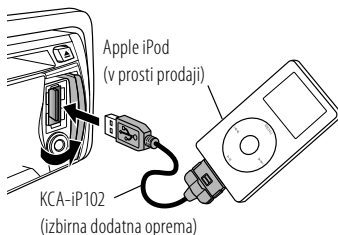
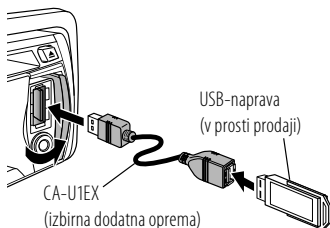
Začnite predvajati disk

- 1 Za vklop napajanja pritisnite **SRC**.
- 2 V režo za disk vstavite disk.
Predvajanje se prične samodejno.

Prične predvajati vsebino USB-naprave ali iPod-a

- 1 Za vklop napajanja pritisnite **SRC**.
- 2 Drsnite poklopec.
- 3 Priključite USB-napravo ali iPod na USB-vhod.

Vir se običajno vključi in predvajanje se prične.



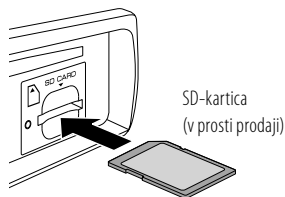
Odstranjanje USB-naprave ali iPod-a

- 1 Pritisnite **SRC**, če želite izbrati drug vir kot "USB" ali "iPod".
- 2 Odstranite USB-napravo ali iPod.

Začetek predvajanja SD-kartice

• Funkcija KDC-4751SD.

- 1 Za vklop napajanja pritisnite **⏻ SRC**.
- 2 Pritisnite na gumb za sprostitvev in odstranite prednjo ploščo.
- 3 Držite SD-kartico s stranjo z etiketo navzgor in z nazobčanim delom na desni strani, vstavite jo v režo, da se zaskoči.
- 4 Namestitev prednje plošče
- 5 Pritisnite **⏻ SRC** in izberite "SD".



Odstranitev SD-kartice

• Funkcija KDC-4751SD.

- 1 Pritisnite na gumb za sprostitvev in odstranite prednjo ploščo.
- 2 Potisnite kartico, dokler se ne zaskoči in nato s kartice odmaknite svoje prste. Kartica poskoči navzgor, tako da jo lahko izvlečete s prsti.
- 3 Namestite prednjo ploščo.

Izbira ponovitve predvajanja

Če želite izbrati, večkrat zaporedoma pritisnite številčni gumb **4 (REP)**.

Zvočni CD : TRACK/ TRAC (posnetka) REPEAT, REPEAT OFF

Zvokovna datoteka:

FILE REPEAT, FOLDER/FOLD (mapa) REPEAT, REPEAT OFF

iPod:

FILE REPEAT, REPEAT OFF

Izbira naključnega predvajanja

Če želite izbrati, večkrat zaporedoma pritisnite številčni gumb **3 (ALL RDM)**.

Zvočni CD : DISC RANDOM, RANDOM OFF

Zvokovna datoteka/ iPod:

FOLDER/FOLD (mapa) RANDOM, RANDOM OFF

Predvajaj vse naključno

Pritisnite in držite številčni gumb

3 (ALL RDM).

S ponovnim pritiskom na ta gumb vklopite normalno predvajanje skladb.

Zvokovna datoteka/iPod:

ALL RANDOM, RANDOM OFF

- Spremeni iPod iskano opcijo v "songs" (glasbo).

Izbira skeniranega predvajanja

Če želite izbrati, večkrat zaporedoma pritisnite številčni gumb **2 (SCAN)**.

Zvočni CD : TRACK/TRAC SCAN, SCAN OFF

Zvokovna datoteka: FILE SCAN, SCAN OFF

- Če izberete skenirano predvajanje, naprava začne predvajati prvih 10 sekund uvajanja v glasbo na disku ali trenutni mapi. Če izberete "SCAN OFF" (izklop skeniranja), bo naprava nadaljevala običajno predvajanje trenutne skladbe.

Izbira mape/posnetka/datoteke

1 Pritisnite **Q** in vstopite v način iskanja glasbe.

"SEARCH" (iskanje) se pojavi, nato se na prikazovalniku pojavi ime trenutne datoteke.

2 Obrnite gumb za glasnost in izberite mapo/posnetek/datoteko, nato pritisnite potrditev.

- Če želite preskočiti skladbe, držite **⏮**/**⏭**. Če držite **⏮**/**⏭** bo naprava preskakovala po 10 % skladbe, ne glede na nastavitve. (stran 13)

Ta operacija velja samo za iPod ali medije Kenwood Music Editor.

- Če se želite vrniti v korensko mapo (zvokovna datoteka), glavni meni (iPod) ali prvi posnetek (zvočni CD), pritisnite **BAND**.
- Za vrnitev v prejšnjo mapo pritisnite **⏪**.
- Če želite priklicati način iskanja glasbe, pritisnite in zadržite **⏪**.
- < ali > na prikazovalniku nakazuje, da je predhodna/naslednja izbira na voljo.

Abecedno iskanje za iPod

• Funkcija KDC-BT41U/ KDC-4751SD.

- 1 Pritisnite **Q** in vstopite v način iskanja glasbe.
Pojavi se "SEARCH".
- 2 Obrnite gumb za glasnost, da izberete kategorijo, nato pritisnite, da potrdite.
- 3 Pritisnite **Q** in vstopite v abecedni način iskanja glasbe.
Pojavi se "SEARCH <-- -->".
- 4 Obrnite gumb za glasnost, da izberete iskano črko.
- 5 Pritisnite **◀◀ / ▶▶** za premik v začetni položaj.
Vnesete lahko do tri črke.
- 6 Pritisnite gumb za glasnost za začetek iskanja.
Nato glejte korak 2 v poglavju <Izbira mape/posnetka/datoteke> (stran 11), da izberete skladbo.
 - Če se želite vrniti v način iskanja glasbe, pritisnite **↶**.
 - Če želite priklicati način iskanja glasbe, pritisnite in zadržite **↶**.
 - Če je na iPod-u veliko skladb ali če je seznam predvajanja dolg, bo iskalni čas daljši.
 - Če želite iskati znak, ki ni v nizu od A do Z ali od 0 do 9, vnesite " * " .
 - Členi (a, an, the) imenov skladb bodo izpuščeni med iskanjem.

Moj seznam predvajanja za iPod

• Funkcija KDC-BT41U/ KDC-4751SD.

Uvrščanje skladb na seznam

- 1 Izberite in predvajajte skladbo, ki jo želite vpisati. (stran 11)
- 2 Pritisnite in zadržite številčni gumb **5 (MEMO MY LIST)**, da vpišete skladbo.
Pojavi se "## STORED" (številka vnosa).
Vnesete lahko do 10 skladb. Če želite vpisati enajsto skladbo, boste dobili sporočilo "MEMORY FULL".
 - Če želite vnesti skladbo, ki je shranjena na drugem iPod-u, se prikaže "NO INFO" in nato "MPLIST DELETE".
Če želite izbrisati seznam predvajanja,

obrnite gumb za glasnost, da izberete "YES", nato pritisnite, da potrdite.

- Na isti način lahko vpišete skladbo, ki se prikaže v načinu iskanja glasbe.
- Ne vnašajte Podcastov.

Predvajanje skladbe iz seznama za predvajanje

- 1 Pritisnite številčni gumb **5 (MEMO MY LIST)**, da priključite seznam predvajanja.
Pojavi se "MY PLAYLIST".
- 2 Obrnite gumb za glasnost, da izberete zeleno skladbo, nato pritisnite, da potrdite.
 - Med predvajanjem skladbe s seznama naključno predvajanje ni možno.

Brisanje skladbe iz seznama za predvajanje

- 1 Pritisnite številčni gumb **5 (MEMO MY LIST)**, da priključite seznam predvajanja.
Pojavi se "MY PLAYLIST".
- 2 Obrnite gumb za glasnost, da izberete skladbo, ki jo želite izbrisati in nato ponovno pritisnite isti gumb in ga zadržite.
- 3 Obrnite gumb za glasnost, da izberete **[DELETE ONE]** (IZBRIS ZAPISA) ali **[DELETE ALL]** (IZBRIS VSEH ZAPISOV), in ponovno pritisnite da potrdite izbiro.
Izberite "DELETE ALL", da izbrišete vse skladbe v seznamu za predvajanje.
- 4 Obrnite gumb za glasnost, da izberete **[YES]**, nato pritisnite, da potrdite.
Pojavi se "COMPLETED".

iPod nadzor v ročnem načinu

• Funkcija KDC-BT41U/ KDC-4751SD.

Če želite izbrati, večkrat zaporedoma pritisnite številčni gumb **1 (iPod)**.

HANDS ON :


Krmiljenje iPod-a prek iPod-a.

- Ta način ni skladen s prikazom podatkov o skladbah. Na zaslonu se prikaže "iPod MODE" (iPod način).

HANDS OFF: Krmiljenje iPod-a preko enote.

Prilagodite [SETTINGS] nastavitve načina

Med poslušanjem iPod-a ali medija
KENWOOD Music Editor ...

- 1 Pritisnite gumb za glasnost in vstopite v način [FUNCTION].
- 2 Obrnite gumb za glasnost in izberite [SETTINGS], nato pritisnite potrditev.
- 3 Obrnite gumb za glasnost in jo nastavite, nato pritisnite potrditev.
Glej naslednjo tabelo za izbiro.
- 4 Držite , da zaključite postopek.

Element	Izbirna nastavitev (Prednastavitev: *)
SKIP SEARCH	0,5 % */ 1 %/ 5 %/ 10 %: Nastavite razmerje preskakovanja, ko iščete skladbo v načinu iskanja glasbe.
MPLIST DELETE	YES: Izbriše shranjen Moj seznam predvajanja. ; NO *: Prekliče.

- [MPLIST DELETE] lahko izberete samo, ko je vir "iPod".

Rokovanje z diski

- Ne dotikajte se površine diska, na kateri je zapis.
- Na disk ne lepите traku in podobnega in ne uporabljajte diskov z lepilnim trakom.
- Ne uporabljajte nobenih dodatkov za disk.
- Ploščo začnite čistiti od središča navzven.
- Disk očistite s suho in mehko krpo. Ne uporabljajte nobenih raztopil.
- Ko jemljete diske iz te naprave, jih vzemite ven v vodoravni legi.
- Odstranite okvir z osrednje odprtine in robu diska, preden ga vstavite.

Diski, ki jih ne smete uporabljati

- Ta naprava lahko predvaja le CD-je z:



- Diskov, ki niso okrogli.
- Diskov, ki so pobarvani na snemalni strani, ali diskov, ki so umazani.
- Ne morete predvajati zapisljivih/večkrat zapisljivih diskov, ki niso bili zaključeni. (Za postopek zaključitve glejte programsko opremo za zapisovanje vašega diska in priročnik za uporabo vašega snemalnika diskov.)
- 3-inčnih CD-jev ne morete uporabljati. Če poskušamo vstaviti z adapterjem, lahko povzročimo okvaro.

O zvokovnih datotekah

- Zvokovna datoteka, ki jo je možno predvajati
: AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Podprti mediji: CD-R/RW/ROM
- Podprt diskovni datotečni format: ISO 9660 Nivo 1/2, Joliet, Romeo, Dolgo ime datoteke.
- Podprt datotečni format USB-naprave ali SD-kartice: FAT16, FAT32

Čeprav so zvokovne datoteke narejene v skladu z zgoraj omenjenimi standardi, predvajanje včasih ni možno, odvisno od vrste in stanja medija ali naprave.

- Podrobnejše informacije in opombe o zvokovnih datotekah, ki se lahko predvajajo, so navedene v spletnem priročniku na naslednji strani:
www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

O USB-napravi

- Ta enota lahko predvaja zvokovne datoteke, ki so shranjene na USB-napravi razreda za masovno shranjevanje.
- Namestite USB-napravo na mesto, kjer vas ne bo ovirala med vožnjo.

- Ne morete povezati USB-naprave prek USB-vhoda in čitalnika kartic.
- Prepričajte se, da so vsi pomembni podatki varnostno kopirani, da se izognete izgubi podatkov.
- Povezava s kablom, daljšim od 5 metrov, lahko povzroči nenormalno predvajanje.
- Za priklop USB-naprave potrebujete priključni kabel USB CA-U1EX (opcijski dodatek).

O SD-kartici (samo KDC-4751SD)

- Ta enota lahko predvaja spominske kartice SD/SDHC, ki so skladne s standardi SD/SDHC standardi.
- SD-kartica (≤2 GB), SDHC-kartica (≤32 GB)
- Za uporabo kartic miniSD, miniSDHC, microSD ali microSDHC je potrebna uporaba posebnega adapterja.
- Uporaba multimedijske kartice (MMC) ni možna.
- Podatkov, zapisanih v avdio formatu SD, ni možno predvajati.

Glede kompatibilnosti iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

(od januarja 2011)

- Zadnji seznam združljivosti z iPod-om/iPhone-om.

Za več podrobnosti obiščite spletno stran www.kenwood.com/cs/ce/ipod

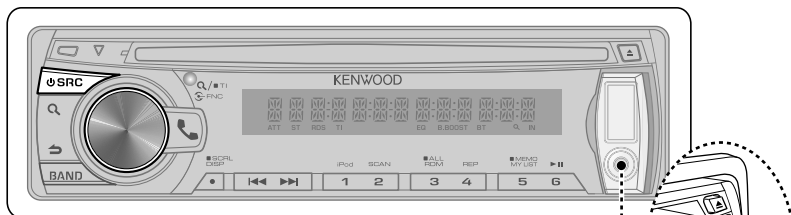
- Krmiljenje je odvisno od vrste priključenega iPod-a. Za več podrobnosti obiščite zgornji spletni naslov.
- Applov iPod/iPhone lahko priključite na **KDC-BT41U/ KDC-4751SD**.
- Izraz "iPod", ki se pojavlja v teh navodilih označuje iPod ali iPhone, povezan z napravo s pomočjo iPod povezovalnega kabla KCA-iP102 (opcijski dodatek).
- Če začnete s predvajanjem po priklopu iPod-a, se najprej začne predvajati skladba, ki jo je predvajal iPod. V tem primeru se prikaže sporočilo "RESUMING" brez prikaza imena mape, itd. S spremembo elementa iskanja se bo prikazal pravi naslov.
- Če je na iPod-u izpisano "KENWOOD" ali "✓", z njim ni možno upravljati.

O "KENWOOD Music Editor" (urejevalniku glasbe)

- Ta naprava podpira programski paket "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" ali novejši.
- Ko uporabite zvokovno datoteko s podatki iz podatkovne baze programa "KENWOOD Music Editor Light ver1.1", lahko z uporabo funkcije Music Search (Iskanje skladbe) iščete po naslovu, albumu ali imenu izvajalca (stran 11).
- V navodilih za uporabo se izraz "Music Editor media" (medij urejevalnika glasbe) uporablja za napravo, ki vsebuje zvokovne datoteke s podatki iz podatkovne baze programa KENWOOD Music Editor.
- Program "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" je na voljo na naslednji spletni strani: www.kenwood.com/cs/ce/
- Za več informacij o programu "KENWOOD Music Editor Light ver1.1" obiščite zgoraj omenjeno spletno stran ali si oglejte pomoči programa.

Poslušanje drugih zunanjih komponent

Priprava : Prepričajte se, da ste za [BUILT-IN AUX/ BUILTIN AUX] izbrali [ON1] ali [ON2]. (stran 7)



- 1** Pritisnite **SRC** in izberite "AUX".
- 2** Vklonite zunanjo komponento in začnite predvajati.
- 3** Obračajte gumb za glasnost, da nastavite glasnost.

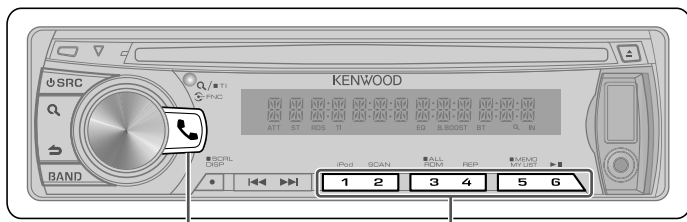
Prenosna zvočna naprava
(v prosti prodaji)



3,5 mm stereo mini
vtičnica (v prosti prodaji)

Prostoročno telefoniranje

Funkcija KDC-BT41U/ KDC-BT31U



- Pritisnite za vstop v način Bluetooth.
- Pritisnite, da odgovorite na dohodni klic.
- Pritisnite in držite približno 2 sekundi, da naprava shrani trenutno telefonsko številko.
- Na kratko pritisnite, če želite prikazati shranjeno telefonsko številko.

Začetek

Pred uporabo morate mobilni telefon priklopiti na to enoto.

1 Pritisnite in držite  za vstop v način za preprosto povezovanje

Prikaže se "PAIRING".

2 Prikaže se "SEARCHING".

Iskanje naprave Bluetooth.


Ko je iskanje zaključeno, se prikaže napis "FINISHED".

3 Obrnite gumb za glasnost, da izberete ime mobilnega telefona, nato pritisnite, da potrdite.

4 Vnesite PIN-kodo

- Obračajte gumb za glasnost, da nastavite številko.

- Če se želite pomakniti na naslednjo številko, pritisnite .

- Če želite izbrisati zadnjo številko, pritisnite .

5 Pritisnite gumb za glasnost, če želite prenesti PIN-kodo.

Če je prikazan napis "PAIRING OK", je registracija zaključena.


Če je prikazano "CONFIRM PHONE", potrdite povezavo z uporabo mobilnega telefona.

6 Sprejemnik je povezan z mobilnim telefonom, prikazano je "HF CONNECT" in naprava zapusti način za preprosto povezovanje.

- Za več informacij glejte <Funkcija preprostega povezovanja> (stran 19).

- Če se med povezovanjem prikaže koda napake, glejte <Odpravljanje motenj> (stran 33).

Klicanje


1 Pritisnite  za vstop v način Bluetooth.


2 Obrnite gumb za glasnost, da izberete način klicanja, nato pritisnite, da potrdite.

- Vsi postopki so opisani v nadaljevanju.

- "PHONE BOOK": Klicanje številke iz imenika
- "OUTGOING"/ "INCOMING"/ "MISSED CALLS"/ "MIS-CALL": Klicanje številke s seznama klicev
- "NUMBER DIAL": Klicanje številke
- "VOICE RECOG": Klicanje z glasovnim izbiranjem
- Hitro izbiranje (prednastavljeno)

- Preklopi med imenom in telefonsko številko, pritisnite **DISP**.

- Če se želite vrniti v način Bluetooth, pritisnite in držite .

- Če želite priklicati način Bluetooth, pritisnite .

Klicanje številke iz imenika

2 Obrnite gumb za glasnost in izberite "PHONE BOOK", nato pritisnite potrditev.

- 3 Pritisnite, **Q** če želite preklopiti v abecedni način iskanja.
- 4 Obrnite gumb za glasnost, da izberete iskano črko.
 - Če se želite pomakniti v naslednjo vrstico, pritisnite **BAND**.
 - Če se želite vrniti v način imenika, pritisnite **↩**.
- 5 Pritisnite gumb za glasnost za začetek iskanja.
- 6 Obračajte gumb za glasnost, da izberete ime in kategorijo.
 - Če se želite premakniti na naslednji znak, pritisnite **◀◀ / ▶▶**.
- 7 Pritisnite na gumb za glasnost, če želite klicati.
 - Če želite uporabiti telefonski imenik, ga morate prej prenesti na enoto. Glejte poglavje <Prenos telefonskega imenika> (stran 18).
 - V načinu iskanja sistem išče črko brez naglasa, kot je "u", namesto črke z naglasom, kot je "ü".
 - V imeniku so izpisani elementi kategorije kot sledi:
GE: Splošno ; **HM:** Dom ; **OF:** Pisarna ;
MO: Mobilni telefon ; **OT:** Drugo

Klicanje številke s seznama klicev

- 2 Obračajte gub za glasnost, da izberete "OUTGOING" (odhodni klic), "INCOMING" (dohodni klic), ali "MISSED CALLS"/"MIS-CALL" (zgrešeni klic) in ga pritisnite za potrditev.
- 3 Obračajte gumb za glasnost, da izberete ime ali telefonsko številko.
- 4 Pritisnite na gumb za glasnost, če želite klicati.
 - Sezname odhodnih, dohodnih in zgrešenih klicev so sezname klicev, ki so izhajali in bili sprejeti preko te enote. To niso klici, ki so shranjeni v spominu mobilnega telefona.

Klicanje številke

- 2 Obrnite gumb za glasnost in izberite "NUMBER DIAL", nato pritisnite potrditev.

- 3 Obračajte gumb za glasnost, da nastavite telefonsko številko.
 - Če se želite pomakniti na naslednjo številko, pritisnite **▶▶**.
 - Če želite izbrisati zadnjo številko, pritisnite **◀◀**.
- 4 Pritisnite na gumb za glasnost, če želite klicati.
 - Vnesete lahko največ 25 števil.

Hitro izbiranje (prednastavljeno)

- 2 Pritisnite številčni gumb (1 – 6).
- 3 Pritisnite na gumb za glasnost, če želite klicati.

Registracija prednastavljene številke (prednastavljeni pomnilnik)

- 2 Vnesite telefonsko številko s sklicem na naslednje:
 - Klicanje številke/Klicanje številka s seznama klicev/Klicanje številke iz telefonskega imenika
- 3 Pritisnite številčni gumb (1 – 6) za približno 2 sekundi.


Klicanje z glasovnim izbiranjem

- 2 Obrnite gumb za glasnost in izberite "VOICE RECOG", nato pritisnite potrditev.
 - Prikaže se "V-RECG READY"/"VR READY".
- 3 Pritisnite gumb za glasnost za začetek prepoznavanja glasu.
- 4 Prikaže se "PB NAME".
 - Ko zaslišite zvočni signal, v 2 sekundah izrecite ime.
- 5 Prikaže se "PN TYPE".
 - Ko zaslišite zvočni signal, v 2 sekundah izrecite kategorijo.
 - Prikaže se prepoznana telefonska številka (ime).
- 6 Pritisnite na gumb za glasnost, če želite klicati.
 - Ta korak je enak 4. koraku postopka <Klicanje številke iz imenika> (stran 16).
Možno klicati ali izbrati kategorijo.

- Če vašega glasu ni mogoče prepoznati, se prikaže sporočilo. S pritiskom na gumb za glasnost lahko priključite vnos glasu. Glejte <Odpravljanje motenj> (stran 33).
- Za ime in kategorijo je treba registrirati glasovno oznako. Glejte <Nastavitev glasovnega ukaza> (stran 21).
- Med prepoznavo glasu ni izhoda zvoka.

Sprejemanje klica

Oglašanje na telefonski klic

Pritisnite  ali gumb za glasnost.

Zavrnitev dohodnega klica

Pritisnite  SRC.

Med klicem

Prekinitev klica

Pritisnite  ali  SRC.

Preklop na zasebni način

Pritisnite številčni gumb **6**, če želite preklopiti načinom zasebnega pogovora ("PRIVATE TALK"/"PV TALK") in prostoročnim načinom pogovora ("HANDS FREE"/"HF TALK").

Čakajoč klic

Sprejemanje novega dohodnega klica, medtem ko trenutni klic začasno odložite

Obrnite gumb za glasnost in izberite [ANSWER], nato pritisnite potrditev.

Nadaljevanje trenutnega klica

Obrnite gumb za glasnost in izberite [REJECT], nato pritisnite potrditev.

Preklapljanje med trenutnim in čakajočim klicem

Pritisnite gumb za glasnost, če želite preklopiti med klicočima osebama.

Prenos telefonskega imenika

Samodejni prenos

Če mobilni telefon podpira funkcijo sinhronizacije telefonskega imenika, potem se telefonski imenik samodejno prenese po vzpostavitvi povezave Bluetooth.

- V določenih primerih je potrebna nastavitev mobilnega telefona.
- Če po celotnem prikazu v enoti ni najdenih podatkov o telefonskem imeniku, vaš telefon morda ne podpira samodejnega prenosa podatkov telefonskega imenika. V tem primeru poskusite imenik prenesti ročno.

Ročni prenos z mobilnega telefona

- 1** Z upravljanjem mobilnega telefona zaključite prostoročno povezavo.
- 2** Z upravljanjem mobilnega telefona pošlani podatke imenika v to enoto
Z upravljanjem mobilnega telefona prenesite podatke telefonskega imenika na to enoto.
 - Med prenosom: Prikaže se "DOWNLOADING".
 - Po uspešnem prenosu: Prikaže se "COMPLETE".
- 3** Z upravljanjem mobilnega telefona zaženite prostoročno povezavo.
 - Če želite izbrisati sporočilo o zaključku snemanja, pritisnite kateri koli gumb.
 - Za vsak registrirani mobilni telefon je možno registrirati maks. 1.000 telefonskih števil.
 - Za vsako telefonsko številko je mogoče uporabiti do 25 števil, do 50 znakov* pa predstavlja ime. (* 50: Število abecednih znakov. Glede na vrsto znakov je mogoče vnesti tudi manj znakov.)
 - Preklic prenosa podatkov imenika z upravljanjem mobilnega telefona.

Nastavitev Bluetooth-a

Funkcija KDC-BT41U/ KDC-BT31U

Funkcija preprostega povezovanja

1 Pritisnite in držite za vstop v način za preprosto povezovanje.

Prikaže se "PAIRING".

■ Glede na pogoje za registracijo mobilnega telefona se prikaže ena izmed naslednjih možnosti:

- "SEARCHING": Pri prvi registraciji mobilnega telefona.
- "(ime mobilnega telefona)": Če je mobilni telefon že bil registriran.
- "DEVICE FULL": Če je že bilo registrirano pet mobilnih telefonov, kar predstavlja največje možno število.

Pri prvi registraciji mobilnega telefona, registracija mobilnega telefona

2 Prikaže se "SEARCHING".

Iskanje naprave Bluetooth.

Ko je iskanje zaključeno, se prikaže napis "FINISHED".

3 Obrnite gumb za glasnost, da izberete ime mobilnega telefona, nato pritisnite, da potrdite.

4 Vnesite PIN-kodo

■ Obračajte gumb za glasnost, da nastavite številko.

■ Če se želite pomakniti na naslednjo številko, pritisnite ►►.

■ Če želite izbrisati zadnjo številko, pritisnite ◀◀.

5 Pritisnite gumb za glasnost, če želite prenesti PIN-kodo.

Če je prikazan napis "PAIRING OK", je registracija zaključena.

Če je prikazano "CONFIRM PHONE", potrdite povezavo z uporabo mobilnega telefona.

6 Sprejemnik je povezan z mobilnim telefonom, prikazano je "HF CONNECT" in naprava zapusti način za preprosto povezovanje.

- Če se med povezovanjem prikaže koda napake, glejte <Odpravljanje motenj> (stran 33).

Če je mobilni telefon že bil registriran ali je že bilo registrirano največje možno število petih mobilnih telefonov / izbira mobilnega telefona

2 Prikaže se "(ime mobilnega telefona)" ali "DEVICE FULL".

3 Obračajte gumb za glasnost, da izberete ime mobilnega telefona.

- Če želite registrirati nov mobilni telefon, izberite "[DVC SEARCH]" ali "[DV SEARCH]" in nadaljujte s poglavjem "Pri prvi registraciji mobilnega telefona."

4 Pritisnite gumb za glasnost, da nastavite mobilni telefon.

- "* (ime mobilnega telefona)": Izbrana naprava Bluetooth je zasedena.
- "- (ime mobilnega telefona)": Izbrana naprava Bluetooth je v stanju pripravljenosti.
- " (ime mobilnega telefona)": Naprava Bluetooth ni izbrana.
- Če ste mobilni telefon že izbrali, prekličite izbiro in izberite drugega.

5 Pritisnite , da zapustite način za preprosto povezovanje.

Izbris registriranega mobilnega telefona

2 Prikaže se "(ime mobilnega telefona)" ali "DEVICE FULL".

3 Obračajte gumb za glasnost, da izberete ime mobilnega telefona.

4 Pritisnite in držite gumb za glasnost, da izbrišete izbrani mobilni telefon. Prikaže se "DELETE".

5 Obrnite gumb za glasnost, da izberete "YES", nato pritisnite, da potrdite. Prikaže se "COMPLETED" (končano).

Registracija naprave Bluetooth (povezovanje)

Registracija s pomočjo naprave Bluetooth

1 Za vklop napajanja pritisnite **SRC**.

2 Z upravljanjem naprave Bluetooth začnete z registracijo te enote.

Z upravljanjem naprave Bluetooth registrirajte enoto za prostoročno telefoniranje (povezovanje). S seznama najdenih naprav izberite "KENWOOD BT CD/R-3P1".

3 Vnesite PIN-kodo ("0000") v napravo Bluetooth.

Prepričajte se, da je registracija na napravi Bluetooth zaključena. PIN-koda je privzeto nastavljena na "0000". To vrednost lahko spremenite. Glejte [PIN CODE EDIT]/ [PIN EDIT] v poglavju <Nastavitve Bluetooth-a> (stran 22).

4 Z upravljanjem naprave Bluetooth zaženite prostoročno povezavo.

Registracija s te enote

1 Pritisnite  za vstop v način Bluetooth.

2 Obrnite gumb za glasnost in izberite [SETTINGS], nato pritisnite potrditev.

3 Obrnite gumb za glasnost in izberite [PAIRING], nato pritisnite potrditev.

4 Obrnite gumb za glasnost in izberite [DEVICE SEARCH]/ [DVC SEARCH], nato pritisnite potrditev.

5 Pritisnite gumb za glasnost, če želite poiskati napravo Bluetooth.

Ko je iskanje zaključeno, se prikaže napis "FINISHED".

6 Obrnite gumb za glasnost, da izberete ime naprave Bluetooth, nato pritisnite, da potrdite.

7 Vnesite PIN-kodo

■ Obračajte gumb za glasnost, da nastavite številko.


■ Če se želite pomakniti na naslednjo številko, pritisnite ►►.

■ Če želite izbrisati zadnjo številko, pritisnite ◀◀.

8 Pritisnite gumb za glasnost, če želite prenesti PIN-kodo.

Če je prikazan napis "PAIRING OK", je registracija zaključena. Če se izpiše sporočilo o napaki, kljub temu da je PIN-koda pravilna, poskusite registrirati posebno napravo Bluetooth.

9 Držite , da zaključite postopek.

■ Če želite priklicati način Bluetooth, pritisnite .

■ Če je že registriranih 5 naprav Bluetooth, ne morete registrirati nove naprave Bluetooth.

Registracija posebne naprave Bluetooth

1 Pritisnite  za vstop v način Bluetooth.

2 Obrnite gumb za glasnost in izberite [SETTINGS], nato pritisnite potrditev.

3 Obrnite gumb za glasnost in izberite [PAIRING], nato pritisnite potrditev.

4 Obrnite gumb za glasnost in izberite [S-DVC SELECT]/ [S-DVC SEL], nato pritisnite potrditev.

5 Obrnite gumb za glasnost, da izberete ime naprave, nato pritisnite, da potrdite.

6 Izvedite postopek pod 4. točko poglavja <Registracija s te enote> in zaključite registracijo (povezovanje).

■ Če ime naprave ni na seznamu, izberite "OTHER PHONE".

Izbira naprave Bluetooth

1 Pritisnite  za vstop v način Bluetooth.

2 Obrnite gumb za glasnost in izberite [SETTINGS], nato pritisnite potrditev.

3 Obrnite gumb za glasnost in izberite [PAIRING], nato pritisnite potrditev.

4 Obrnite gumb za glasnost in izberite [PHONE SELECT]/ [PHONE SEL], nato pritisnite potrditev.

5 Obračajte gumb za glasnost, da izberete ime naprave Bluetooth.


6 Pritisnite gumb za glasnost, če želite nastaviti napravo Bluetooth.

■ "* (ime naprave)": Izbrana naprava Bluetooth je zasedena.

■ "- (ime naprave)": Izbrana naprava Bluetooth je v stanju pripravljenosti.

- " (ime naprave)": Naprava Bluetooth ni izbrana.
- Če ste mobilni telefon že izbrali, prekličite izbiro in izberite drugega.

7 Držite , da zaključite postopek.

- Če želite priklicati način Bluetooth, pritisnite .

Nastavitev glasovnega ukaza

Registracija imena iz imenika

1 Pritisnite , za vstop v način Bluetooth.

2 Obrnite gumb za glasnost in izberite [SETTINGS], nato pritisnite potrditev.

3 Obrnite gumb za glasnost in izberite [VOICE TAG], nato pritisnite potrditev.

4 Obrnite gumb za glasnost in izberite [PB NAME EDIT]/ [PB NAME EDT], nato pritisnite potrditev.

5 Poiščite ime iz imenika za registracijo. Izberite ime, ki ga želite registrirati, upoštevajte točko 5 <Klicanje številke iz imenika> (stran 16).

Če je za določeno ime glasovna oznaka že registrirana, se pred imenom prikaže "***".

6 Obrnite gumb za glasnost in izberite [PB NAME REG], nato pritisnite potrditev.

- Če želite izbrati "PB NAME CHK", predvajajte registrirani glas.


- Če želite izbrati "PB NAME DEL", izbrišite glasovno oznako. Obrnite gumb za glasnost, da izberete "YES", nato pritisnite, da potrdite.


7 Prikaže se "ENTER 1". Ko zaslišite zvočni signal, v 2 sekundah izgovorite glasovno oznako.

8 Prikaže se "ENTER 2". Ko zaslišite zvočni signal, v 2 sekundah izgovorite isto glasovno oznako, ki ste jo izrekli pri 7. koraku.

Prikaže se "COMPLETE".

9 Če se želite vrniti na korak 5, pritisnite gumb za glasnost.


- Če želite zapustiti način za nastavitve, pritisnite .

- Če želite priklicati način Bluetooth, pritisnite .

- Registrirate lahko do 35 glasovnih oznak.

- Med registracijo glasovne oznake iz zvočnikov ne prihajajo zvoki.

Registracija tipa imena iz imenika

1 Pritisnite , za vstop v način Bluetooth.

2 Obrnite gumb za glasnost in izberite [SETTINGS], nato pritisnite potrditev.

3 Obrnite gumb za glasnost in izberite [VOICE TAG], nato pritisnite potrditev.

4 Obrnite gumb za glasnost in izberite [PN TYPE EDIT]/ [PN TYPE EDT], nato pritisnite potrditev.

5 Obrnite gumb za glasnost, da izberete [GENERAL], [HOME], [OFFICE], [MOBILE] ali [OTHER] in ga pritisnite, da potrdite izbiro.

6 Obrnite gumb za glasnost in izberite [PN TYPE REG], nato pritisnite potrditev.

7 Prikaže se "ENTER 1". Ko zaslišite zvočni signal, v 2 sekundah izgovorite glasovno oznako.





8 Prikaže se "ENTER 2". Ko zaslišite zvočni signal, v 2 sekundah izgovorite isto glasovno oznako, ki ste jo izrekli pri 7. koraku.



Prikaže se "COMPLETE".

9 Če se želite vrniti na korak 5, pritisnite gumb za glasnost.

- Nastavite glasovne oznake za vseh 5 kategorij. Če ne registrirate glasovne oznake za vse kategorije, v določenih primerih imenika ni možno priklicati z glasovnim ukazom.

Nastavitev Bluetooth-a

- 1 Pritisnite  za vstop v način Bluetooth.
- 2 Obrnite gumb za glasnost in izberite **[SETTINGS]**, nato pritisnite potrditev.
- 3 Obrnite gumb za glasnost in jo nastavite, nato pritisnite potrditev.
 - Za izbiranje glejte spodnjo tabelo.
 - Ponovite korak 3, dokler ne izberete/vključite zelenega elementa.
 - Za vrnitev na predhodni element pritisnite .
- 4 Držite , da zaključite postopek.
 - Če želite priklicati način Bluetooth, pritisnite .

Element	Izbirna nastavitev (Prednastavitev: *)
PAIRING	
DEVICE SEARCH/ DVC SEARCH	Registracija naprave Bluetooth (povezovanje). (Za podrobnosti glejte stran 20.)
PHONE SELECT/ PHONE SEL	Izbira povezave z mobilnim telefonom. (Za podrobnosti glejte stran 20.)
S-DVC SELECT/ S-DVC SEL	(Za podrobnosti glejte stran 20.)
DEVICE DELETE/ DVC DELETE	Prekinitev registracije naprave Bluetooth. 1. Obrnite gumb za glasnost, da izberete ime naprave Bluetooth, nato pritisnite, da potrdite. 2. Obrnite gumb za glasnost, da izberete "YES", nato pritisnite, da potrdite.
SMS DOWNLOAD/ SMS DL	Prenos kratkega sporočila. (Za podrobnosti glejte stran 24.)
VOICE TAG	
PB NAME EDIT/ PB NAME EDT	Registrira glas za prepoznavanje glasu in glas za izbiro kategorije telefonska številka v imeniku. (Za podrobnosti glejte stran 21.)
PN TYPE EDIT/ PN TYPE EDT	
DETAILED SET/ DETAIL SET	
PIN CODE EDIT/ PIN EDIT	Določite PIN-kodo, ki je potrebna ob registraciji te enote z napravo Bluetooth. Privzeta nastavitev je "0000". 1. Obrčajte gumb za glasnost, da nastavite številko. <ul style="list-style-type: none">■ Če se želite pomakniti na naslednjo številko, pritisnite .■ Če želite izbrisati zadnjo številko, pritisnite .
AUTO ANSWER	OFF : Sistem ne sprejme telefonskega klica samodejno. ; 0 : Sistem takoj samodejno sprejme telefonski klic. ; 1 – 8 * –99 : Sistem samodejno sprejme telefonski klic po preteku 1–99 sekund.
RECONNECT/ RECONCT	ON * : Samodejno ponovno vzpostavi povezavo z izbrano napravo Bluetooth, ko radijski valovi postanejo dovolj močni, tudi če je bila povezava prekinjena. ; OFF : Prekliče. <ul style="list-style-type: none">■ Ko je ta funkcija vključena, se povezava z napravo Bluetooth ponovno vzpostavi, tudi če je bila prekinjena z izbiro [PHONE SELECT]/ [PHONE SEL].
BT HF	FRONT * : Avdio izhod iz prednjega levega in prednjega desnega zvočnika. ; ALL : Avdio izhod iz vseh zvočnikov.
CALL BEEP	ON * : Ob prihajajočem dohodnem klicu lahko nastavite pisk iz zvočnikov. ; OFF : Prekliče.

Element	Izbirna nastavitvev (Prednastavitvev: *)
BT F/W UPDATE/ BT UPDATE	Prikaz različice strojne programske opreme in posodobitev strojne programske opreme.
MIC GAIN	-3 — 0* — +3: Nastavitev občutljivosti vgrajenega mikrofona za telefonski klic. Nastavitev glasu klicoočega. Če nastavite "+", se glasnost poveča.
NR LEVEL	-3 — 0* — +3: Zmanjšanje hrupa iz okolja z enako nastavitvijo glasnosti vgrajenega mikrofona. Nastavitev glasu klicoočega, ko ta ni razumljiv. Če nastavite "+", se hrup zmanjša.
EC LEVEL	-2 — 0* — +2: Nastavitev ravni zmanjšanja odmeva. Če nastavite "+", se zmanjšanje odmeva poveča.
MIC SELECT	Samo KDC-BT41U Določi, ali bo uporabljen vgrajen ali zunanji mikrofon, če je sprejemnik opremljen z mikrofonom. IN * : Uporabi se vgrajeni mikrofon. ; EXT : Uporabi se zunanji mikrofon.

O mobilnem telefonu

■ Različica: Bluetooth Standard Ver. 2.0

■ Profil:

HFP (Prostoročni profil)

OPP (Profil potiska objekta)

PBAP (Profil dostopa v imenik)

SYNC (Sinhronizacijski profil)

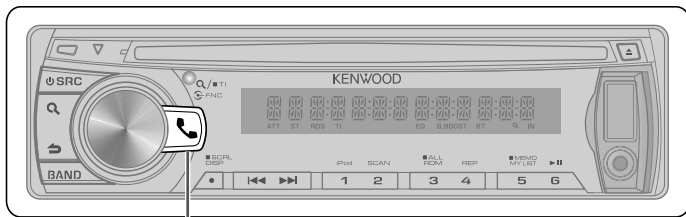
Za potrditev skladnosti mobilnega telefona obiščite naslednji spletni naslov:

www.kenwood.com/cs/ce/bt/

■ Enote, ki podpirajo funkcijo Bluetooth, imajo certifikat skladnosti s standardom Bluetooth, ki so ga pridobili z upoštevanjem postopka, ki ga je predpisalo podjetje Bluetooth SIG. Vendar je morda nekaterim enotam, glede na vrsto, onemogočeno komuniciranje z vašim mobilnim telefonom.




SMS (kratko sporočilo)

Funkcija KDC-BT41U/ KDC-BT31U



Pritisnite za vstop v način Bluetooth.

Prenos SMS-a

- 1 Pritisnite  za vstop v način Bluetooth.
- 2 Obrnite gumb za glasnost in izberite [SETTINGS], nato pritisnite potrditev.
- 3 Obrnite gumb za glasnost in izberite [SMS DOWNLOAD]/ [SMS DL], nato pritisnite potrditev.
- 4 Zagon snemanja
 - Med prenosom: Prikaže se "DOWNLOADING".
 - Po uspešnem prenosu: Prikaže se "COMPLETE".
- 5 Držite , da zaključite postopek.
 - Če želite priklicati način Bluetooth, pritisnite .
 - Mobilni telefon mora podpirati prenos SMS sporočil preko Bluetooth-a. V določenih primerih je potrebna nastavitve mobilnega telefona. Če mobilni telefon ne podpira funkcije SMS, potem predmet prenašanja SMS-a v načinu upravljanja funkcij ni prikazan.
 - Ko je SMS prenesen z mobilnega telefona, se odprejo neprebrana sporočila v mobilnem telefonu.
 - Prebrana in neprebrana kratka sporočila je možno v zadevnem zaporedju sneti do maks. 75.

Prikaz SMS-a






V izogib prometnim nesrečam naj voznik med vožnjo ne bere SMS sporočil.

Ko prispe novo sporočilo

Prikaže se "SMS RECEIVED"/ "NEW SMS".

Prikaz SMS sporočil

- 1 Pritisnite  za vstop v način Bluetooth.
- 2 Obrnite gumb za glasnost in izberite [SMS INBOX], nato pritisnite potrditev.
- 3 Obračajte gumb za glasnost, da izberete sporočilo.
 - Preklopi med imenom, telefonsko številko in datumom prejema sporočila, pritisnite **DISP**.
- 4 Pritisnite gumb za glasnost, če želite prikazati sporočilo.
 - Če se želite premikati po sporočilu, obračajte gumb za glasnost.
 - Če se želite vrniti na seznam sporočil, pritisnite gumb za glasnost.
- 5 Držite , da zaključite postopek.

- Če želite priklicati način Bluetooth, pritisnite 
- Neprebrano sporočilo je prikazano na vrhu seznama. Ostala sporočila so prikazana glede na datum prejema.
- SMS sporočilo, prejeto v času, ko mobilni telefon ni povezan prek Bluetooth-a, se ne prikaže. Prenesite SMS.
- Med prenašanjem SMS sporočil prikaz kratkega sporočila ni možen.
- Neprebrana sporočila so označena z (*).

Nastavitve funkcij

- 1 Pritisnite **SRC**, če želite izbrati drug vir kot "STANDBY".
- 2 Pritisnite gumb za glasnost in vstopite v način [FUNCTION].
- 3 Obrnite gumb za glasnost in izberite [AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] ali [SETTINGS], nato pritisnite potrditev.
- 4 Obrnite gumb za glasnost in jo nastavite, nato pritisnite potrditev.
 - Za izbiranje glejte spodnjo tabelo.
 - Ponovite korak 3, dokler ne izberete/vključite zelenega elementa.
 - Za vrnitev na predhodni element pritisnite ↶.
- 5 Držite ↶, da zaključite postopek.

[AUDIO CONTROL/ AUDIO CTRL] : Medtem ko poslušate kateri koli vir, razen v stanju pripravljenosti ali načinu Bluetooth.

Element	Izbirna nastavitve (Prednastavitev: *)
SUB-W LEVEL	-15 — 0* — +15: Nastavite izhodno stopnjo stranskega nizkotonca.
BASS BOOST	B.BOOST LV1 */ B.BOOST LV2: Izbere vašo zeleno stopnjo poudarjanja nizkih tonov. ; OFF: Prekliče.
SYSTEM Q	NATURAL */ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ GAME: Izbere način prednastavitve zvoka, ki ustreza glasbenemu žanru. (Izbere [USER] za standardne nastavitve nizkega, srednjega in visokega tona.)
BASS ADJUST	
BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ	40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 100 */ 120/ 150: Izbere središčno frekvenco.
BASS LEVEL	-8 — 0* — +8: Prilagodi stopnjo.
BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR	1.00 */ 1.25/ 1.50/ 2.00: Prilagodi kakovost.
BASS EXTEND	ON: Vklopi razširjen nizki ton. ; OFF*: Prekliče.
MID ADJUST	
MID CTR FRQ/ MID C FRQ	0.5 K/ 1.0 K/ 1.5 K/ 2.0 K*: Izbere središčno frekvenco.
MID LEVEL	-8 — 0* — +8: Prilagodi stopnjo.
MID Q FACTOR/ MID Q FCTR	1.00 */ 2.00: Prilagodi kakovost.
TRE ADJUST	
TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ	10.0 K/ 12.5 K */ 15.0 K/ 17.5 K: Izbere središčno frekvenco.
TRE LEVEL	-8 — 0* — +8: Prilagodi stopnjo.
BALANCE	L15 — 0* — R15: Prilagodi izhodno ravnovesje med levim in desnim zvočnikom.
FADER	R15 — 0* — F15: Prilagodi izhodno ravnovesje med zadnjim in sprednjim zvočnikom.
SUBWOOFER SET/ SUB-W SET	ON *: Vklopi stranski nizkotonec. ; OFF: Prekliče.
DETAILED SET/ DETAIL SET	
HPF FRONT	THROUGH *: Vsi signali so poslani sprednjemu zvočniku. ; 40/60/80/100/ 120/150/180/220 (HZ): Frekvence, ki so nižje od določene vrednosti, so prestrežene.

Element	Izbirna nastavitvev (Prednastavitvev: *)
HPF REAR	THROUGH * : Vsi signali so poslani zadnjemu zvočniku. ; 40/60/80/100/ 120/150/180/220 (HZ) : Frekvence, ki so nižje od določene vrednosti, so prestržene.
LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W	THROUGH * : Vsi signali so poslani stranskemu nizkotoncu. ; 50/60/80/100/120 (HZ) : Frekvence, ki so višje od določene vrednosti, so prestržene.
SUB-W PHASE	REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°) * : Izbere kot faze stranskega nizkotonca, ki je vzporeden z zvočniki za optimalno delovanje. (Lahko izberete samo, če je za [LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W] izbrana druga nastavitvev kot [THROUGH].)
SUPREME SET	ON * : Ustvari realistični zvok, tako da vstavi visoko-frekvenčne komponente, ki se izgubijo v zvočnem zgoščevanju za AAC/ MP3/ WMA. ; OFF : Prekliče. (Izbirno le, če se predvaja disk AAC/ MP3/ WMA ali USB-naprava, razen iPod.)
VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET	-8 — 0 * — +8 (za AUX) ; -8 — 0 * (za druge vire): Prednastavi stopnja glasnosti za posamezni vir. Stopnja glasnosti se bo samodejno povečala ali zmanjšala, ko boste spremenili vir. (Preden prilagajate nastavitve, izberite vir, ki ga želite nastaviti.)

- Preden nastavljate shranjevanje tona vira, izberite vir, [BASS ADJUST/ MID ADJUST/ TRE ADJUST].
- [SUB-W LEVEL/ SUB-W SET/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] lahko izberete samo, če je [SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE] nastavljen na [SUB-W]. (stran 7)
- [SUB-W LEVEL/ LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W/ SUB-W PHASE] lahko izberete samo, če je [SUBWOOFER SET/ SUB-W SET] nastavljen na [ON].

[SETTINGS]

Element	Izbirna nastavitvev (Prednastavitvev: *)
AUX NAME SET/ AUX NAME	AUX * / TV/ VIDEO/ GAME/ PORTABLE/ DVD: Izbere želeno ime za priključeno komponento. (Lahko izberete samo, če ste za vir izbrali "AUX".)
CLOCK	
CLOCK ADJUST/ CLOCK ADJ	(Za podrobnosti glejte stran 6.)
TIME SYNC	ON * : Uskladi časovne podatke postaje Radio Data System z uro v napravi. ; OFF : Prekliče.
DISPLAY	
DIMMER SET	ON : Zasenči osvetlitev prikazovalnika. ; OFF * : Prekliče.
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE : Izbere samodejno drsenje po prikazanih informacijah ali postopno drsenje. ; OFF * : Prekliče.
BT DVC STATUS/ DVC STATUS	Zaženet lahko prikaz stanja povezave, moči signala in ravni avtonomije baterijskih vložkov. HF-CON : Stanje povezave za mobilni telefon. ; AD-CON : Stanje povezave za BT avdio. ; BATT : Raven avtonomije baterijskega vložka v mobilnem telefonu. ; SIGNAL : Moč signala mobilnega telefona.
TUNER SET	NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK : Lahko izberete samo, če izberete kateri koli vir, razen sprejemnika. (Za podrobnosti glejte stran 8.)

Namestitev/povezava

Seznam delov:

- Ⓐ Sprednja plošča.....(x1)
- Ⓑ Zaščitna kovinska ploščica.....(x1)
- Ⓒ Vgradna obojka.....(x1)
- Ⓓ Vezalni kabel.....(x1)
- Ⓔ Orodje za odstranjevanje.....(x2)

Osnovni postopek

- 1 Odstranite ključ s stikalom za vžig, nato odklopite priklp \ominus z avtomobilskega akumulatorja.
- 2 Izvedite ustrezne vhodne in izhodne kabske povezave.
→ <Napeljava> (stran 30)
- 3 Vstavite aparat v vozilo.
→ <Namestitev naprave> (stran 31)
- 4 Ponovno priključite priklp \ominus na avtomobilskem akumulatorju.
- 5 Ponastavite napravo. (stran 3)

Opozorilo

- Napravo lahko namestite samo v avtomobilu z električnim napajanjem 12 V DC, negativni priklp.
- Če kabel za vžig (rdeči) in kabel akumulatorja (rumeni) povežete z avtomobilsko šasijo (ozemljeno), lahko povzročite požar. Vedno povežite tiste kable z virom napajanja, ki tečejo skozi škatlo z varovalkami.
- Odklopite negativni priklp akumulatorja in izvedite električne povezave, preden namestite napravo.
- Izolirajte ne-zvezane kable z vinilnim trakom ali podobnim materialom. Da preprečite kratek stik, ne odstranjujte kopic na koncih nepriključenih žic ali sponk.
- Po namestitvi napravo zopet ozemljite na avtomobilsko šasijo.
- Če se enota ne vključi (izpiše se "PROTECT"), je lahko zvočnik v kratkem stiku ali v stiku s šasijo vozila in lahko se je vključila zaščitna funkcija. V ta namen preverite žico zvočnika.

Opozorilo

- Če vžig vašega avta nima položaja ACC, povežite kable vžiga z električnim napajanjem, ki ga lahko vklopite in izklopite z vžigalnim ključem. Če povežete kable vžiga z električnim napajanjem s stalno električno napetostjo, kot so akumulatorski kabli, lahko akumulator odpove.
- Ne uporabljajte svojih vijakov. Uporabljajte izključno priložene vijake.
- Namestite to napravo v konzolo svojega vozila. Prepričajte se, da sprednja plošča med odpiranjem in zapiranjem ne bo zadela pokrova konzole (če je kakšna).
- Ko je enkrat enota vgrajena, preverite, ali zavorne luči, smerniki, brisalci ipd. na avtu pravilno delujejo.
- Aparat vgradite tako, da ga namestite pod kotom 30° stopinj ali manj.
- Če varovalka pregori, se najprej prepričajte, da se vodniki med seboj ne dotikajo in ne povzročajo kratkega stika. Staro varovalko zamenjajte z novo, ki ima isto tokovno vrednost.
- Pravilno povežite kable zvočnikov z ustreznimi priključnimi točkami. Če delite \ominus žice ali jih ozemljite na kakršen koli kovinski del v avtu, lahko s tem poškodujete enoto.
- Ko na sistem povežete samo dva zvočnika, povežite priključka v oba sprednja izhodna priklp ali v oba zadnja izhodna priklp (ne kombinirajte sprednjih in zadnjih).
- Za namestitev in ožičenje tega izdelka potrebujete znanje in izkušnje. Zaradi varnosti prepustite to delo strokovnjakom. Če med vgradnjo pride do težav, se posvetujte s svojim prodajalcem Kenwoodovih izdelkov.

- Če so v bližini antene za Bluetooth kovinski predmeti, se sprejem lahko zmanjša.



Antena za Bluetooth

Za dober sprejem

Za dober sprejem upoštevajte naslednje:

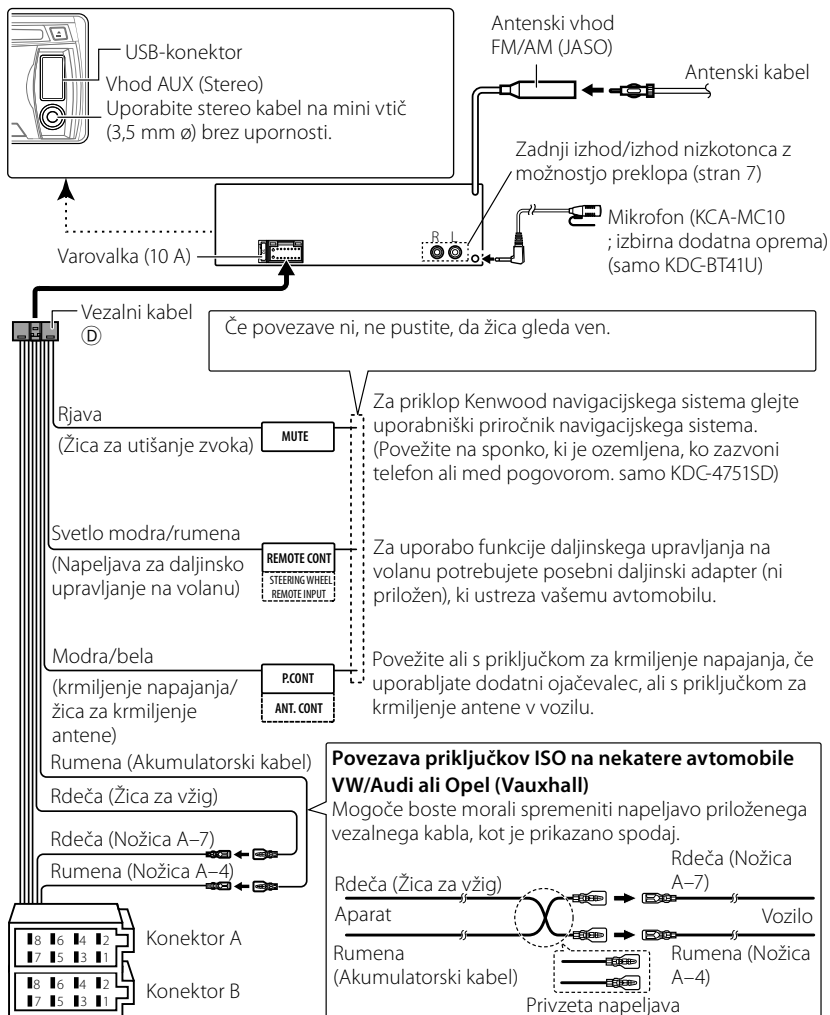
- Z mobilnim telefonom komunicirajte v razdalji do 10 m (30 ft). Območje komunikacije se lahko zmanjša, glede na okolje, v katerem ste. Območje komunikacije se lahko zmanjša tudi zaradi ovire med enoto in mobilnim telefonom. Zgoraj omenjeno maks. območje komunikacije (10 m) ni vedno zagotovljeno.
- Zaradi premočnega signala lahko oddajna postaja ali walkie-talkie ovira komunikacijo Bluetooth.

OPOZORILO

Namestite to napravo v konzolo svojega vozila.

Med in takoj po uporabi te naprave se ne dotikajte njenih kovinskih delov. Kovinski deli, kot sta hladilnik in ohišje, postanejo vroči.

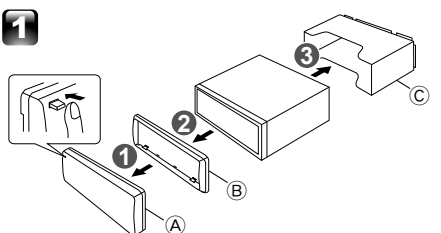
Napeljava



Pin	Barva in funkcija	Pin	Barva in funkcija
A4	Rumena Akumulator	B1 / B2	Vijolična ⊕ / Vijolična/črna ⊖ Zadnji zvočnik (desni)
A5	Modra/bela Nastavitev moči	B3 / B4	Siva ⊕ / Siva/črna ⊖ Sprednji zvočnik (desni)
A7	Rdeča Vžig (ACC)	B5 / B6	Bela ⊕ / Bela/črna ⊖ Sprednji zvočnik (levi)
A8	Črna Ozemljitev (stik)	B7 / B8	Zelena ⊕ / Zelena/črna ⊖ Zadnji zvočnik (levi)

Namestitev naprave

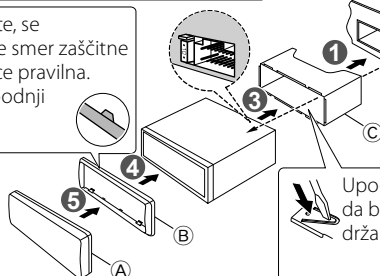
1



Povežite vezalni kabel z napravo. Druge napeljave so bile zaključene že prej. (stran 30)

2

Preden priklopite, se prepričajte, da je smer zaščitne kovinske ploščice pravilna. (Širši kavljvi na spodnji strani.)



D

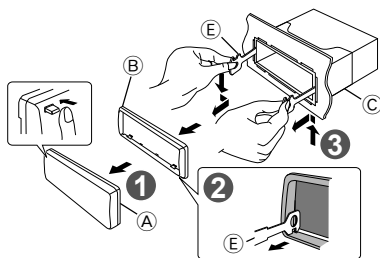
2

Armaturna plošča vašega avtomobila

Upognite primerne zavihke, da boste vgradno obojko držali trdno na mestu.

Odstranjanje aparata

- 1 Odstranite prednjo ploščo (A).
- 2 Zatič na pripomočku za odstranjanje (E) zataknete v luknje na obeh straneh zaščitne kovinske ploščice (B), nato ga izvlecite.
- 3 Vstavite pripomoček za odstranjanje (E) globoko v režo na vsaki strani, sledite puščicam, kot je prikazano na desni.

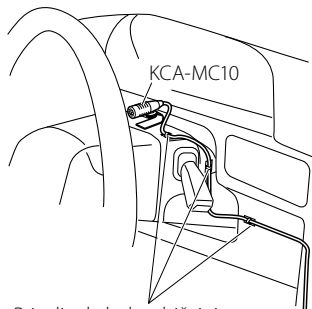


Namestitev enote mikrofona (KCA-MC10; izbirna dodatna oprema) (samo KDC-BT41U)

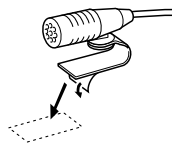
- 1 Preverite položaj namestitve mikrofona.
 - 2 Odstranite oljne madeže in drugo onesnaženost s površine za namestitev.
 - 3 Namestite mikrofona.
 - 4 Povežite mikrofonski kabel do naprave za prostoročno telefoniranje in ga pritrdite na več mestih s trakom ali podobnim.
- Namestite mikrofona čim dlje od mobilnega telefona.

Izberite zunanji mikrofona.

Nastavite "SETTINGS" > "DETAILED SET" > "MIC SELECT" na "EXT" v načinu BT. (stran 23)



Pritrdite kabel z običajnim trakom.



Olupite stran papir z dvostranskega traku za pritrditev na mesto, kot kaže slika.



Usmerite mikrofona na voznika.

Odpravljanje motenj

Simptom	Težava/vzrok
Zvoka se ne sliši.	Prilagodite glasnost na optimalno stopnjo. / Preverite kable in prikllope.
Pojavi se "PROTECT" (zaščita) in ne morete izvesti nobenega ukaza.	Preverite, da so prikloppi zvočne napeljave ustrezno izolirani, nato ponastavite napravo. Če koda "PROTECT" (zaščita) ne izgine, se posvetujte z najbližjim servisnim centrom.
Naprava nikakor ne deluje.	Ponastavite napravo.
Radjski sprejem ni dober. / Statični hrup med poslušanjem radia.	Trdno pritrdite anteno. / Potegnite ven vso anteno.
"IN" utripa.	Predvajalnik CD-jev ne deluje pravilno. Ponovno pravilno vstavite CD. Če se stanje ni popravilo, izklopite napravo in se posvetujte z najbližjim servisnim centrom.
CD-R/CD-RW ne morete prevrteti nazaj in posnetkov ne morete preskočiti.	Vstavite zaključen CD-R/CD-RW (zaključite s komponento, ki ste jo uporabili za snemanje).
Zvok diska je včasih prekinjen.	Ustavite predvajanje, medte ko se vozite po neravnih cestah. / Zamenjajte disk. / Preverite kable in prikllope.
Pojavi se "NA FILE".	Naprava predvaja zvočno datoteko, ki je ne prepozna.
Pojavi se "NO DISC".	V režo za disk vstavite ustrezen disk za predvajanje.
Pojavi se "TOC ERROR".	CD je zelo umazan. / CD je obrnjen narobe. / CD je zelo opraskan. Poskusite z drugim diskom.
Pojavi se "ERROR 99".	Enota iz neznanega vzroka ne deluje prav. Pritisnite na gumb za vrnitev v prejšnje stanje. Če koda "ERROR 99" ne izgine, se posvetujte z najbližjim servisnim centrom.
Pojavi se "COPY PRO".	Predvajati želite datoteko, zavarovano pred kopiranjem.
Pojavi se "READ ERROR".	Ponovno kopirajte mape in datoteke na USB-napravo. Če se sporočilo o napaki še pojavi, formatirajte USB-napravo ali uporabite drugo USB-napravo.
Pojavi se "NO DEVICE".	<ul style="list-style-type: none">■ USB-naprava ni priključena. Priklopite USB-napravo in ponovno nastavite vir USB.■ SD-kartica ni pravilno vstavljena. Vstavite SD-kartico in ponovno spremenite vir na SD.
Prikaže se "NO MUSIC" ali "ERROR 15".	Priključena USB-naprave ali vstavljena SD-kartica ne vsebuje zvokovnih datotek. / Predvajanje je bil nosilec, na katerem ni posnetih podatkov, ki jih ta naprava lahko predvaja.
Pojavi se "NA DEVICE".	<ul style="list-style-type: none">■ Priključite USB-napravo, ki jo sistem podpira in preverite priključke.■ Preverite, ali je podprta SD-kartica vstavljena.
Pojavi se "USB ERROR".	Odstranite USB-napravo, izključite napravo in jo ponovno vključite. Če naprava še vedno prikazuje isto sporočilo, poskusite priključiti drugo USB-napravo.
Pojavi se "iPod ERROR".	Ponovno priključite iPod. / Prepričajte se, da imate zadnjo verzijo programske opreme za iPod. / Ponastavite iPod.
Sliši se hrup.	Preskočite na drug posnetek ali zamenjajte disk.
Posnetkov ne morete prevrteti nazaj, ko ste jih nameravali predvajati.	Vrstni red predvajanja je določen, ko so datoteke posnete.
"READING" (branje) še naprej utripa.	Potreben je daljši čas branja. Ne uporabljajte preveč stopenj razporeditve map.
Pretečeni čas predvajanja ni pravilen.	To je odvisno od tega, kako so posnetki posneti.
Število skladb v kategoriji "SONGS" te naprave se razlikuje od števila skladb "SONGS" v kategoriji iPod.	Ta naprava ne šteje podcast datotek in ne podpira njihovega predvajanja.
Niso prikazani pravilni elementi (npr. naziv albuma).	Naprava lahko prikaže samo črke (velike tiskane), številke in omejeno število simbolov.

Bluetooth

Simptom	Težava/vzrok
Glasnost prostoročnega telefoniranja je majhna.	Glasnost prostoročnega telefoniranja lahko nastavite neodvisno. Nastavite jo med prostoročnim pogovorom. [MIC GAIN] , [NR LEVEL] in [EC LEVEL] poglavja <Nastavitev Bluetooth-a> (stran 22).
Ob sprejemu prejetega klica ni zvočnega signala.	Glede na tip vašega mobilnega telefona ni zvočnega signala. Možnost [CALL BEEP] v <Nastavitev Bluetooth-a> (stran 22) je vklopljena.
Sistem ne prepozna glasu.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Okno vozila je odprto. Če je okoliški hrup prevelik, prepoznavna glasu ni pravilna. Zaprite okna v vozilu, da zmanjšate hrup. ■ Pretih govor. Če je govor pretih, prepoznavna ni pravilna. V mikrofon govorite nekoliko glasneje in naravneje. ■ Oseba, ki izgovarja glasovno oznako ni tista, ki jo je posnela. Možna je le prepoznavna glasu osebe, ki je posnela glasovno oznako.
Pojavi se "NO NUMBER".	Kličoči ne dovoli prikaza svoje številke. / Ni podatkov o telefonski številki.
Pojavi se "NO DATA".	Ni seznama odhodnih klicev. / Ni seznama dohodnih klicev. / Ni seznama zgrešenih klicev. / Ni seznama imenika.
Pojavi se "NO ENTRY".	Mobilni telefon ni bil registriran (povezovanje).
Pojavi se "HF DISCONNECT".	Naprava ni zmožna komunicirati z mobilnim telefonom.
Pojavi se "HF ERROR 07".	Dostop do pomnilnika ni mogoč. Izklopite in vklopite napravo. Če se sporočilo še vedno pojavi, pritisnite gumb za ponastavitev krmilne enote.
Pojavi se "HF ERROR 68".	Naprava ni zmožna komunicirati z mobilnim telefonom. Izklopite in vklopite napravo. Če se sporočilo še vedno pojavi, pritisnite gumb za ponastavitev krmilne enote.
Pojavi se "UNKNOWN".	Naprave Bluetooth ni možno zaznati.
Pojavi se "DEVICE FULL".	5 naprav Bluetooth je že bilo registriranih. Ni možno registrirati dodatnih naprav Bluetooth.
Pojavi se "PIN CODE NG".	PIN-koda je napačna.
Pojavi se "CONNECT NG".	Enote ni možno povezati na napravo.
Pojavi se "PAIRING NG".	Napaka povezovanja.
Pojavi se "NO MARCHING".	Glasovna oznaka ni pravilna. Sistem ne prepozna glasu, ker glasovna oznaka ni registrirana itd.
Pojavi se "TOO SOFT".	Glas je pretih in ga ni mogoče prepoznati.
Pojavi se "TOO LOUD".	Glas je preglasen in ga ni mogoče prepoznati.
Pojavi se "TOO LONG".	Beseda ali izjava je predolga za prepoznavanje.
Pojavi se "NO PHONEBOOK".	V telefonskem imeniku ni podatkov.
Pojavi se "NO MESSAGE".	V nabiralniku ni kratkih sporočil.
Pojavi se "NO RECORD".	Glasovna oznaka ni registrirana v imenik.
Pojavi se "MEMORY FULL".	Številka glasovne oznake ima maks. dovoljeno število znakov za registracijo v imenik.
Pojavi se "NO VOICE".	Ni klica.
Zvok iz avdio predvajalnika Bluetooth je prekinjen.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Druga naprava Bluetooth vpliva na komunikacijo prek sistema Bluetooth. Izklopite drugo napravo Bluetooth. Postavite drugo napravo Bluetooth stran od te naprave. ■ Za komunikacijo je uporabljena druga naprava Bluetooth ali profil. Prenos telefonskega imenika ali SMS sporočila izklopi zvok.

Tehnični podatki

Radijski sprejemnik FM

Frekvenčno območje (50 kHz območje):

87,5 MHz — 108,0 MHz

Uporabna občutljivost (S/N = 26 dB):

1 μ V / 75 Ω

Uporabna občutljivost (DIN S/N = 46 dB):

2,5 μ V / 75 Ω

Frekvenčni odziv (± 3 dB): 30 Hz — 15 kHz

Razmerje signal/šum (MONO): 63 dB

Ločljivost kanalov antenskega signala (1 kHz): 40 dB

Radijski sprejemnik MW

Frekvenčno območje (9 kHz območje):

531 kHz – 1.611 kHz

Uporabna občutljivost (S/N = 20 dB): 36 μ V

Radijski sprejemnik LW

Frekvenčno območje: 153 kHz – 281 kHz

Uporabna občutljivost (S/N = 20 dB): 57 μ V

Predvajalnik plošč

Laserska dioda: GaAlAs

Digitalno sito (D/A): 8-kratno nadzorčenje

Digitalno analogni pretvornik: 24 Bit

Hitrost vrtiljav: 500 obratov na minuto — 200 obratov na minuto (CLV)

Mehansko nihanje: Pod merljivo mejo

Frekvenčni odziv (± 1 dB): 20 Hz — 20 kHz

Skupno popačenje zvoka (1 kHz): 0,01 %

Razmerje signal/šum (1 kHz): 105 dB

Dinamično obseg: 93 dB

Dekodiranje AAC: AAC-LC datoteke ".m4a"

Dekodiranje MP3: Skladen z MPEG-1/2 Audio Layer-3

Dekodiranje WMA: Skladen z Windows Media Audio

Vmesnik USB

Standard USB: USB1.1/ 2.0 (Full speed)

Največji napajalni tok: 500 mA

Datotečni sistem: FAT16/ 32

Dekodiranje AAC: AAC-LC datoteke ".m4a"

Dekodiranje MP3: Skladen z MPEG-1/2 Audio Layer-3

Dekodiranje WMA: Skladen z Windows Media Audio

SD-kartica (samo KDC-4751SD)

Kompatibilen fizični format: Različica 2.00

Največja možnost pomnilnika: 32 GB

Datotečni sistem: FAT 16/ 32

Dekodiranje AAC: AAC-LC datoteke ".m4a"

Dekodiranje MP3: Skladen z MPEG-1/2 Audio Layer-3

Dekodiranje WMA: Skladen z Windows Media Audio

Poglavje Bluetooth (samo KDC-BT41U/ KDC-BT31U)

Tehnologija: Bluetooth Ver. 2.0 Certified

Frekvenca: 2,402 – 2,480 GHz

Izhodna moč: +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE)
razred moči 2

Največje območje komunikacije:

Približno 10 m (32,8 ft) brez ovir

Profil:

HFP (Prostoročni profil),

SPP (profil serijskih vrat),

HSP (profil za slušalko),

OPP (profil za potisne predmete),

PBAP (profil dostopa do telefonskega imenika),

SYNC (Sinhronizacijski profil)

Avdio oprema

Največja izhodna moč: 50 W \times 4

Izhodna moč (DIN 45324, +B = 14,4 V): 30 W \times 4

Impedanca zvočnikov: 4 Ω — 8 Ω

Tonsko delovanje:

Nizki toni: 100 Hz \pm 8 dB

Srednji toni: 1 kHz \pm 8 dB

Visoki toni: 12,5 kHz \pm 8 dB

Raven predizhoda/ obremenitev (CD): 2.500 mV/10 k Ω

Impedanca predizhoda: \leq 600 Ω

Pomožni vhodni razdelek

Frekvenčni odziv (± 3 dB): 20 Hz — 20 kHz

Najvišja vhodna napetost: 1.200 mV

Vhodna impedanca: 10 k Ω

Splošno

Delovna napetost:

KDC-BT41U/ KDC-BT31U: (dopustno 10,5-16 V): 14,4 V

KDC-4751SD: (dopustno 11-16 V): 14,4 V

Največja poraba toka: 10 A

Vgradna velikost (širina \times višina \times globina):

182 mm \times 53 mm \times 160 mm

Teža: 1,3 kg

Spremembe so možne brez vnaprejšnjega obvestila.

Informacije o odlaganju stare električne in elektronske opreme in baterije (za države članice EU, ki uporabljajo sistem ločevanja odpadkov)



Izdelki in baterije z simbolom (prekrižan koš za odpadke) se ne smejo zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki.



Stara električna in elektronska oprema se mora zbirati in reciklirati na temu primernih mestih.



Za informacije o zbirnih mestih se obrnite na organe lokalne oblasti.

Pb

Ustrezno recikliranje in odstranjevanje izdelkov pripomore k ohranjanju zdravja in okolja.

Obvestilo: Znak "Pb", poleg simbola za baterije označuje, da ta baterija vsebuje svinec.

Izdelka ni vgradil proizvajalec vozila v proizvodnji, niti profesionalni uvoznik vozila v državo članico EU.

Oznaka izdelkov z laserjem

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Nalepka je prilepljena na ohišje in potrjuje, da sodijo laserji, ki so del naprave, v razred 1.

To pomeni, da naprava uporablja laserske žarke, ki so šibkejšega razreda. Zunaj naprave ni nevarnosti za izpostavljenost škodljivemu sevanju.

- "AAC" logo je blagovna znamka Dolby Laboratories.
- Besedne oznake in logotipi Bluetooth so last podjetja Bluetooth SIG, Inc., uporaba teh oznak s strani podjetja Kenwood Corporation pa je licenčna. Ostale blagovne in trgovske znamke so last njihovih lastnikov.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- "Made for iPod" in "Made for iPhone" pomeni, da je elektronski priključek oblikovan in izdelan za povezavo posebej na iPod oziroma iPhone ter da ga je certificiral izdelovalec v smislu skladnosti s standardi Apple. Podjetje Apple ne jamči za delovanje naprave ali skladnost naprave z varnostnimi in regulativnimi standardi. Upoštevajte, da lahko uporaba te dodatne opreme z iPod-om ali iPhone-om vpliva na delovanje brezžične povezave.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano in iPod touch so blagovne znamke podjetja Apple Inc., registrirane v ZDA in drugih državah.



Ta simbol označuje, da je Kenwood pri izdelavi te naprave zelo malo vplival na okolje.

CE Izjava o skladnosti glede na Direktivo o elektromagnetni združljivosti
2004/108/ES

Za KDC-BT41U/ KDC-BT31U

**Izjava o skladnosti je skladna z Direktivo o radijski opremi in
telekomunikacijski terminalski opremi 1999/5/ES**

Izdelovalec:

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokio, 192-8525 Japonska

Zastopniki v EU:

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Nizozemska

English

Hereby, Kenwood declares that this unit KDC-BT41U/ KDC-BT31U is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente Kenwood déclare que l'appareil KDC-BT41U/ KDC-BT31U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente Kenwood déclare que ce KDC-BT41U/ KDC-BT31U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser KDC-BT41U/ KDC-BT31U in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes KDC-BT41U/ KDC-BT31U mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel KDC-BT41U/ KDC-BT31U in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart Kenwood dat deze KDC-BT41U/ KDC-BT31U voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente Kenwood dichiara che questo KDC-BT41U/ KDC-BT31U è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente Kenwood declara que el KDC-BT41U/ KDC-BT31U cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

Kenwood declara que este KDC-BT41U/ KDC-BT31U está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

Kenwood niniejszym oświadcza, że KDC-BT41U/ KDC-BT31U spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

Kenwood tímto prohlašuje, že KDC-BT41U/ KDC-BT31U je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

Magyar

Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen KDC-BT41U/ KDC-BT31U megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar Kenwood att denna KDC-BT41U/ KDC-BT31U står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

Kenwood vakuuttaa täten että KDC-BT41U/ KDC-BT31U tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem Kenwood izjavlja, da je ta KDC-BT41U/ KDC-BT31U v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že KDC-BT41U/ KDC-BT31U spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede Kenwood erklærer herved, at følgende udstyr KDC-BT41U/ KDC-BT31U overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚDC-BT41U/ KDC-BT31U ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellega kinnitab Kenwood, et see KDC-BT41U/ KDC-BT31U vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka KDC-BT41U/ KDC-BT31U atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis KDC-BT41U/ KDC-BT31U atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan KDC-BT41U/ KDC-BT31U jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma providementi oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб KDC-BT41U/ KDC-BT31U відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Turkish

Kenwood, işbu belge ile KDC-BT41U/ KDC-BT31U numaralı bu ünitinin 1999/5/EC Direktifi'nin özel gereksinimlerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

KENWOOD